SISTERON-JOURNAL

POLITIQUE COMMERCIAL LITTÉRAIRE-SPORTIF ET D'ANNONCES JUDICIAIRES

Administration - Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Abonnement : 1 an : 450 francs
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Paraît le Samedi
62me Année

Le Numéro : 10 francs
No 593

SAMEDI 1er JUIN 1957

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 65 frs la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

Les Fêtes de Pentecôte

Nous voici à quelques jours seulement des grandes festivités qui comptent dans les annales Sisteronnaises et qui contribuent pour une large part au bon renom de notre Cité.

Malgré quelques difficultés de départ le Comité a mis tout en œuvre pour mettre sur pied un programme de réjouissances digne des années précédentes.

Fort de l'expérience acquise, le Comité s'est vu dans l'obligation d'innover et de changer le parcours du Corso, avec la nouvelle avenue, ce qui doit permettre une plus grande facilité de circulation des chars, avec suppression de risques et de retard dans le défilé.

La très grande majorité des commerçants et habitants l'ont bien compris et c'est pourquoi, après une certaine résistance, nous pouvons constater que la presque unanimité de la population apporte d'une façon spontanée toute l'aide et l'encouragement si nécessaires aux organisateurs.

Le départ du Corso sera donné de l'allée Bertin, aux Plantiers. Le trajet sera : Avenue de la Libération, Rue de Provence, Rue Droite, Rue Saunerie, il passera sous le tunnel, prendra la nouvelle avenue et reprendra une deuxième fois ce même trajet pour passer ensuite devant les tribunes qui seront installées sur la nouvelle route.

C'est pourquoi le Comité s'est de nouveau mis à la tâche, il est en mesure d'annoncer urbi et orbi que les Fêtes se dérouleront avec tout le faste accoutumé. En dehors des activités privées, qui ne sont pas les moindres, car de l'initiative personnelle des individus sortent les grandes idées, nous devons féliciter certains groupements ou sociétés qui cette année encore, vont nous sortir des chars du plus haut goût artistique. Bravo aux uns et aux autres.

Nous pouvons donc annoncer officiellement que le nombre et la qualité des participants au défilé sera supérieure aux années précédentes.

Les illuminations de la ville seront, cette année-ci, une véritable révélation.

Les attraction foraines ne manqueront pas non plus car jamais la placier n'avait eu autant de demandes.

Quant à la sonorisation, elle sera assurée par la Maison Dépann' Radio Télévision et s'échelonnera des Plantiers à Saint-Jaume.

Dimanche soir, le clou de la soirée sera certainement le spectacle Pyrotechnique organisé et préparé spécialement pour être tiré à la Citadelle avec embrasement sur 500 mètres du chemin de ronde. Un spectacle jamais vu.

Sisteronnaises, Sisteronnais, nous voici à la veille du grand jour. Tous au travail dans l'intérêt de notre chère Cité.

Mlle Arlette BERTAGNOLIO

est élue Reine de Sisteron

Mlles Claude BLANC et Claudette TOURNIAIRE

sont élues Demoiselles d'honneur

La soirée dansante de Dimanche dernier, donnée dans la superbe salle de l'Alcazar pour l'élection de la Reine de Sisteron et de ses demoiselles d'honneur a obtenu un légitime succès.

Le jury, composé de trois dames et de deux messieurs, Mesdames Baret, Silvy et Esclangon, et MM. Jourdan Francis et Arthur Latil, après avoir délibéré pendant une heure et demie, a rendu son jugement et a désigné Mlle Arlette Bertagnolio Reine de Sisteron, et Mlles Claude Blanc et Claudette Tourniaire Demoiselles d'honneur.

Ce choix est des plus heureux et nos majestés présideront Dimanche et Lundi prochain, 9 et 10 Juin, nos belles fêtes de Pentecôte dont le succès est certain par le grand nombre de chars qui en formeront un cortège des plus brillants. Les nouvelles élues, avec la grâce de leur âge, en seront le plus beau joyau des manifestations artistiques.

Après ce choix, dans un interwiew que nous a accordé la nouvelle Reine de Sisteron, elle nous a déclaré « être heureuse de présider pendant une année toutes les manifestations et elle espère que le public répondra à l'appel du Comité pour que les fêtes de cette année soient encore plus belles que celles de la dernière année du Corso qui furent déjà resplendissantes ».

Voici le Programme complet de ces Fêtes

SAMEDI 8 JUIN

à 21 heures : Retraite aux Flambeaux;

à 22 heures, Rue de Provence : CONCERT MUSICAL par « Les Touristes des Alpes », GRAND BAL avec Paulet et sa nouvelle formation.

DIMANCHE 9 JUIN

à 5 heures : Salves d'Artillerie ;

à 10 heures, aux Arcades : Jeux d'enfants ;

à 11 heures 30, à la Mairie : Réception des Musiques et des Groupes, Apéritif d'Honneur, Apéritif-Concert ;

à 14 heures 30 : GRAND CORSO FLEURI avec le concours des Musiques de Gap, Laragne et Embrun, et des groupes folkloriques « Les Farandoleurs Languedociens » de Bessèges ; « L'Etoile de l'Avenir » d'Arles ; « Les Farandoleurs de San Estello » ; « Prouvenço de Marsiho » ; « Les Enfants d'Arausio » d'Orange ; « Les Gascons et Pyrénéens » ; « Les Barbanians » Le Luc ; « Les Bretons Ti-Breiz » ;

à 19 heures : Apéritif-Concert, rue de Provence, par Jean Rinaudo ;

à 22 heures : FEERIE PYROTECHNIQUE, Embrasement de la Citadelle ;

GRAND BAL, rue Saunerie, avec Allégria-Jazz ;

GRAND BAL, à l'Alcazar, avec Jean Rinaudo et ses boys.

LUNDI 10 JUIN

à partir de 8 heures, au Collet, TIR AUX PIGEONS (Trophée St-Hubert) ;

à 11 heures 30, Rue de Provence : DANSES FOLKLORIQUES ;

à 14 heures 30, Place de la Mairie : GYMKHANA MOTOCYCLISTE ;

à 17 heures, Place de la Mairie : CONCERT par les chorales « A Cœur Joie » de la région Alpes et Provence (Gap, Marseille (3), Aix, Toulon, Nice, Draguignan, Digne, Avignon, Sisteron, Forcalquier) sous la direction de Me Cazères ;

à 21 heures 30 : SORTIE DE NUIT DU CORSO ;

Place de la Mairie, GRAND BAL avec Allégria-Jazz ;

Salle de l'Alcazar : GRAND BAL avec Jean Rinaudo.

MARDI 11 JUIN

GRAND CONCOURS DE PETANQUE, par équipes choisies de 3 joueurs, organisé par la « Boule Sisteronnaise » avec le patronage de la Municipalité de Sisteron, « Le Provençal », la Maison Ricard (le vainqueur de la soif), et la Bière Zénith. 50.000 francs de prix plus la moitié des mises. Droit d'entrée 500 frs par équipe ;

à 21 heures : GRAND BAL, Rue de Provence, avec Paulet et son ensemble.

Pendant toute la durée des Fêtes, ATTRACTIONS FORAINES.

La sonorisation sera assurée par la Maison Dépann' Radio Télévision, de Cannes.

Les jets de pétards et liquides, ainsi que la vente d'insignes, sont interdits.

La Municipalité et le Comité déclinent toute responsabilité en cas d'accident.

Le Maire : E. FAUQUE.

Le Président du Comité : ALLEGRE.

SPORTS

FOOT-BALL

Une des demi-finales de la Coupe Robert Gage s'est jouée sur terrain neutre au Stade de Beaulieu, en opposant le Club Athlétique Dignois à l'Union Sportive de Saint-Auban.

Digne se présente presque au complet tandis que son adversaire aligne une équipe avec six remplaçants.

Les Dignois dans ce match, malgré la prolongation, surent nettement montrer leur supériorité et gagnèrent par 5 buts à 3.

BOULE SISTERONNAISE

Le championnat de la Société à la la longue et en tête à tête, a été disputé Dimanche dernier sur le Pré de Foire.

36 joueurs se sont affrontés pour remporté ce titre bien envié de champion 57.

1/4 de finale : Richaud gagne Breton 13 à 7 ; Burle André gagne Bonnet 13 à 11. Impair Chastel.

1/2 finale : Richaud gagne Chastel 13 à 6. Impair Burle.

Finale : Burle André gagne Richaud Emile 13 à 8.

C'est donc M. Burle André qui devient notre champion 1957 et qui remporte la Coupe Zénith.

Toutes nos félicitations à ce sympathique et excellent joueur ainsi qu'à M. Richaud Emile, finaliste, qui a du disputer 6 parties et ne s'incliner que de justesse en finale.

TAXI GALVEZ
s'adresser
BAR DU COMMERCE

EN FLANANT...

Notre Corso de Pentecôte

Après quatre années d'un sommeil léthargique, nous nous sommes enfin réveillés et pris contact avec les réalités. Nous avons compris que le Corso faisait partie intégrante de Sisteron, qu'il ne devait pas mourir sous peine de porter un coup fatal au bon renom de notre charmante Cité, dont le renouveau est une brillante réalité. Il était en effet pénible de voir toutes les villes voisines continuer la tradition alors que chez nous, où les bonnes volontés et le sens artistique ne manquent pas, étaient voués à l'inaction.

Le départ est pris. De toutes parts on s'affaire. Les chars sont ébauchés, on travaille ferme dans le plus grand silence, chacun voulant réserver une agréable surprise pour le grand jour. Des musiques agrémenteront ces fêtes. Petits et grands pourront s'en donner à cœur joie. L'éclat en sera encore rehaussé par la participation de notre charmante Reine et de ses Demoiselles d'honneur qui, outre leur beauté, apporteront la grâce de leur jeunesse.

Dans un décor de rêve et une féérie de lumière, sur un parcours idéal, nous verrons défiler des tableaux d'une saisissante beauté, d'une rare finesse, spectacle peut-être égalé mais jamais dépassé. Les fêtes de nuit ne le cèderont en rien à celles de jour, ce sera une véritable débauche de lumière dont nous garderons longtemps le brillant souvenir.

Donc bravo à tous ceux qui ont eu le courage de vouloir faire revivre ces festivités, à tous les réalisateurs, à tous les collaborateurs de près ou de loin, on ne saura jamais assez les louer, les aider, car ils n'auront épargné ni leur temps, ni leurs peines pour que ce Corso de 1957 soit encore plus grandiose que par le passé.

Notre radar nous annonce un temps merveilleux, ce qui serait une apothéose, donc soyons optimistes, c'est de rigueur, et puis avec un dynamique président comme M. Allègre, vous verrez, les choses se passeront allègrement !

X...

On demande Urgent

Employé de bureau dactylo-comptable. S'adresser au bureau du journal.

Offre d'emploi

On demande OUVRIER EBENISTE. Meubles BOUISSON, rue Saunerie, SISTERON.

Entreprise GETRAP demande d'urgence Mécanicien entretien autos et matériel d'entreprise.

Personne

Ex-Gouvernante Econome Maison enfants Megève, désirerait trouver confiance auprès hôtelier ou chez personne seule région Sisteron. S'adresser au bureau du journal.

A vendre

Cause double emploi, RENAULT 4 CV peu roulé, première main. S'adresser au bureau du journal.

© VILLE DE SISTERON

Missive aux Sisteronnais

par José MIRVAL

Chers amis,

Vous vous dites que votre serviteur, correspondant bruxellois de « Sisteron-Journal » ne fait guère passer de *papier* dans l'hebdomadaire attitré de la *Canteperdrix* de Paul Arène. C'est bien vrai, mais en réalité il se passe fort peu d'évènements relatifs à la Provence ; nous le déplorons vivement, mais nous espérons que l'an prochain, pour l'Exposition Universelle, nous pourrons enregistrer de nombreuses manifestations provençales et, qui sait ?... peut-être la venue du fameux Quadrille aux destinées duquel préside Mme Henriette Bontoux-Queyrel. Quel succès triomphal connaîtrait ce Quadrille dans le cadre prestigieux du Centenaire, à Bruxelles.

Au théâtre, on ne joue actuellement aucune pièce sur la Provence. Ni « L'Arlésienne », ni « Mireille », ni aucune des opérettes à succès d'Alibert, ni la moindre comédie de Pagnol ne sont affichées. Au cinéma, si le Marseillais Fernandel attire toujours un nombreux public, on attend sans doute le plein été pour que — selon la tradition établie depuis plusieurs années — reparaisse sur les écrans l'admirable trilogie de Pagnol « Marius » « Fanny » et « César » où triomphent toujours Raimu, Fresnay, Charpin et Orane Demazis.

Il nous languissait de parler de la Provence ; aussi après avoir donné une conférence sur « Mistral » au Cercle royal des anciens élèves de l'école Charles-Janssens, avons-nous présenté, avec énormément de plaisir, le 6 Mai, comme conférence de clôture de la saison du Cercle *L'Envol*, « Mireille » de Charles Gounod (à cette même tribune, nous avions présenté, l'an passé, la « Mireille » de Mistral ; les airs célèbres de l'opéra de Gounod furent interprêtés par Mmes Dinah Norman, du Théâtre Royal de Gand ; Rosa Mekelberg et Mariette Tordoir, MM. François Deschamps, ténor du Théâtre Royal de la Monnaie, Ely Bert, baryton, accompagnés par le pianiste virtuose Eddy Cabanier. Combien nous regrettons ne pas pouvoir vous présenter une telle soirée à Sisteron ; personnellement, j'éprouverais tant de plaisir à vous revoir.

* * * *

« Le pays des cigales et des tambourins », on le retrouve chez le disquaire. Nous avons repéré « Chants et danses de Provence » (Edition Le Chant du Monde). L'ensemble vocal « L'Arc en ciel » sous la direction de Georges Aubanel, a gravé sur la cire, harmonisés par G. Aubanel « Coupo Santo », « La Mazurka sous les pins », « Le Noël de la Marche des Rois », « Magali », « Lis Estello », et « La Farandole ». Sous la direction de Jean Fournet, les concerts Lamoureux ont enregistré en microsillon pour Philips (S 16089 R) les suites 1 et 2 de « L'Arlésienne » de Bizet.

C'est davantage dans les étalages des libraires que le mot « Provence » est en vedette. Que de beaux livres sont consacrés au pays de Mistral, d'Alphonse Daudet et de Paul Arène. Citons notamment « Provence » de Marcel Brion (édit. Arthaud) ; « Les Alpilles. Au cœur de la Provence » par Maurice Pezet (édit. Horizons de France) ; « Provence » que signe Jean Giono (Album des Guides Bleus) ; « Riviera » (collection « Beaux Pays » chez Arthaud) ; « La Provence » par J.-L. Vaudoyer (édit. Fernand Nathan) ; « La Provence Pastorale et transhumance » par Elian J. Finbert (édit. Horizons de France) ;

La collection « Nelson » a réédité « Le Petit Chose » de Daudet, tandis que le « Livre de poche » a placé dans son admirable collection « Un de Baumugnes » de Jean Giono.

* * * *

Nous consultions, l'autre jour, la liste des souscripteurs à la statue de Frédéric Mistral inaugurée à Arles le jour de la Pentecôte 1899. Nous y relevions noms de la Reine de Roumanie, de la princesse Marie de Grèce, du prince de Monaco, Jean Aicard, Emma Calvé, Jules Claretie, Daudet, Jules Lemaître, Paul Mariéton, Rieu Charloun, Edmond Rostand, Mme Roumanille et Melchior de Vogue, sans oublier celui du peintre Jean Gounod, fils du compositeur de « Mireille ». Nous y avons pêché les noms de maints Sisteronnais de l'époque : Adrien André, Bec, Bonnet, Clergue, Donzion, Esseric, abbé Féraud, Albert et Mme Honde, Marneffe, chef de musique, Michel, Mille, Payan, Ravaud et l'abbé Richaud. Parmi les étrangers, nous notions un certain Vanden Koug, de Copenhague, et Wallenskoeld, professeur à l'Université d'Helsingfors. C'est dire que Mistral était vraiment prophète en Provence faisant ainsi démentir le dicton que d'illustres académiciens l'admiraient et que les étrangers lui vouaient une amitié agissante.

* * * *

Nous nous rendons souvent à Paris. Certain jour, nous nous sommes dit : « Quels sont les établissements qui, à Paris, nous rappellent la Provence ? ». Voici les résultats de nos recherches : le cinéma « Mistral » 70, avenue du Général Leclerc, dans le XIVe arrondissement, et parmi les restaurants : « Pascal de Paris » 100, rue de Cléry, dont la bouillabaisse est renommée ; « Chez Vincent » (A la Pomme d'Amour) 69, avenue de Wagram ; « Marius et Janette » 4, avenue George V ; « Chez Nick », 13, rue Taylor ; « Chez Pierre » 60, rue St-Lazare ; « Eden Roc » 27, rue Bayen; « Golf Juan » 27, rue du Dragon ; « P. Y. C. » (La Vigne aux Moineaux) 15, rue N.-D. des Victoires ; « Relais de Porquerolles » 12, rue de l'Eperon ; « Vieux Chalet » 15 bis, rue Norvins ; « Aux Trois Capucins » 6, avenue Rachel.

Pour ceux qui aiment la Provence, y compris dans la cuisine, voici des renseignements qui peuvent avoir leur saveur ; inutile de dire qu'il ne s'agit point de publicité, notre missive ne désirant que vous informer.

Et je vous écrirai prochainement pour vous conter la vie d'une grande artiste Marseillaise du siècle dernier : Marguerite Miolan-Carvalho, créatrice de *Faust, Mireille* et *Roméo et Juliette*.

Au revoir, pitchouns et pitchounettes, au revoir les Sisteronnais !

José MIRVAL.

Payez-la par morceaux

mais emportez-la entière...

avec Precredit

Deluxe **595.000** FRS. + TL

encore moins chère à Precredit

BRUN

GARAGE *SIMCA*

SISTERON

ARONDE SIMCA

La Maison Marceau BLANC

Bois et Charbons — **Dépôt de Desmarais Frères**

Les 4 Coins — SISTERON

informe les intéressés qu'elle tient à leur disposition toute la gamme des Fuels Domestiques en emballages de 20, 50 et 200 litres ou par citerne.

BAZAR des ARCADES

VAISSELLE
VERRERIE
ARTICLES DE MENAGE
PLASTIQUES
BALATUM
Dépôt RAFFIGAZ

La Fête des Mères

Célébrée Dimanche dernier dans le Parc de l'Ermitage, la Fête des Mères a obtenu un légitime succès.

Organisé par la Famille Sisteronnaise, avec le concours de la Municipalité et du Comité des Fêtes, cette manifestation pour honorer les mamans a été suivie par un nombreux public.

Après l'ouverture faite par la Musique des « Touristes des Alpes », M. Fauque, maire, dans une belle improvisation, salue en termes choisis toutes les mamans.

M. Fauque et M. Viossat, président de « La Famille Sisteronnaise » procèdent à la remise des médailles aux mères de familles nombreuses qui en ont été l'objet au cours de l'année écoulée.

Avec des applaudissements nourris les décorées recoivent l'hommage de tout un public.

M. Viossat remet le prix de 500 frs offert par l'Union Départementale des Associations Familiales, décerné au jeune Magen, pour la plus jolie lettre adressée à l'occasion de la fête des mères.

La jeune chorale de l'école de garçons sous la direction de M. Verplancken, se fait, pour la première fois, entendre en public.

La chorale du Collège Paul Arène, sous la direction de Mme Bontoux-Queyrel, professeur, exécute plusieurs chants.

Et vient ensuite le fameux goûter offert à tous les enfants.

Pendant ce temps les « Touristes des Alpes » exécutent plusieurs morceaux de leur répertoire.

La deuxième partie de cette matinée est la venue sur scène d'un spécialiste et d'un clown, pour jeux d'enfants. Pendant plus d'une heure petits... et grands seront dans une ambiance de cris et rire.

Et c'est aux « Touristes des Alpes » qu'échoit l'honneur, par un brillant pas redoublé, de terminer cette fête, que l'on célèbre dans toute la France avec respect et amour, la plus belle fête de toutes.

* * * *

Le président de l'Association de la « Famille Sisteronnaise » remercie les héritiers de Mme Massot-Devèze qui ont bien voulu mettre le Parc de l'Ermitage à la disposition du Comité d'organisation de la Fête des Mères. Il veut également exprimer sa gratitude à tous ceux qui par leur compréhension ou leur activité ont assuré le succès de cette Fête, et notamment M. le Maire, la Municipalité, le Comité des Fêtes, les adhérents de la « Famille Sisteronnaise », les « Touristes des Alpes », et leur chef M. Verplancken, Mme le Directrice du Collège et Mme Bontoux-Queyrel, Mmes les Institutrices et MM. les Instituteurs, la Maison Nestlé Kohler. Il remercie enfin les élèves du Collège qui ont quété sur la voie publique ou qui ont tenu la buvette.

AGENCE DE VOYAGE

Le Bureau Parisien de Tourisme

45, Rue Laffite — PARIS (9me)

Agence de SISTERON

B 3 Les Arcades — Tél 206 et 205

Directeur : ALLEGRE Maurice

Autorisation Ministérielle No 179

Fournit à 1re demande :

Tous Billets :
AERIENS ET MARITIMES

Tous Billets :
FER FRANCE ET ETRANGER

Tous Billets :
AUTOCARS

Tous Billets :
FER ROUTE AVION BATEAU

Visa Passeports.

Consultez-nous.

Gala de Danse

Nous rappelons que c'est ce soir Samedi 1er Juin, à 21 heures, que sera donné dans la salle de l'Alcazar, le Grand Gala de Danse Classique et de Comédie avec l'école de danse de Mme Bernard-Wéziroff et de Mlle Bernard.

— Rétrospective de la Danse.

— La Danse dans le Monde.

— Ballet de Faust en entier avec 22 danseuses en scène.

— Les élèves de Sisteron dans « Le Beau Danube Bleu ».

— Orion le Tueur, fantaisie mélodramatique en six tableaux, deux enlèvements et un anneau magique, par Les Troubadours de la joie.

Une lunette de soleil de qualité s'achète chez un opticien spécialiste.

René CAMAU

12, Avenue des Arcades — SISTERON

NYLOR - STIGMAL - TELOR
JUMELLES
LUNETTES ACOUSTIQUES

Variétés-Cinéma

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée

un très beau film avec Marianne Mitchel, Thilda Thamar, B. Barri et le petit Jacques Paloma dans

SŒUR ANGELICA

de la jeunesse, de l'amour, de l'angoisse, de l'émotion.

Poissonnerie des Arcades

Tous les jours

COQUILLAGES POISSONS

Ouvert le Dimanche matin

Téléphone 273

La Circulation

Le problème de la circulation dans la traversée de la ville reste et sera toujours un problème difficile à résoudre. Quoique l'on fasse, quoique l'on construise ou démolisse, on ne peut pas contenter tout le monde.

Et Samedi dernier, à 17 heures, se tenait, dans la salle de la Mairie, une réunion donnée par le président du Syndicat d'Initiative le Docteur Niel, à laquelle assistait un grand nombre de commerçants.

Cette réunion avait pour but de préserver les intérêts des commerçants dont les magasins sont situés en dehors de la nouvelle route, de ce fait il faut trouver un moyen pour conserver une circulation dans les rues principales de la ville.

M. Fauque, maire, assistait également à cette réunion.

Un très large débat s'engage sur ce problème de la circulation. Les avis ne sont pas tous partagés, la discussion est parfois brouillée et rien de positif n'est adopté.

CYCLOMOTEURS SCOOTERS
VELOMOTEURS

Agence :

Terrot Mercier Ravat
Gnome-Rhône Alcyon René Guillier

Motorisés Hirondelle — Manufrance aux prix du tarif-album

Atelier de Réparations Mécaniques et Electriques

AUTOS et MOTOS toutes marques

Pneumatiques pour tous véhicules et engins

Huiles de graissage
Carburant et Super AZUR
Carburant spécial 2 temps

Paul ALBERT

Avenue de la Gare — SISTERON

Cycles Machines à coudre
Pièces détachées
Outillage Spécial 4 CV

© VILLE DE SISTERON

Chez nos Voisins du Haut du Département

Nous avons lu dans un grand quotidien régional que nos voisins de la vallée de Barcelonnette demandaient urbi et orbi par tous les moyens que leur vallée soit rattachée au département des Hautes-Alpes parce que, disent-ils, leurs affaires les appellent plutôt vers cette région tandis qu'ils sont très éloignés du chef-lieu du département des Basses-Alpes et peu praticable ayant trois cols à traverser.

Leurs raisons sont peut-être valables, entendu qu'il est reconnu qu'ils sont certainement mieux en relations avec le département voisin, leurs mœurs et coutumes se rapprochent plus particulièrement de celles du Dauphiné et les éloignent de la Provence, leur langage même a plus d'affinité avec les hauts-alpins et ethniquement ils se considèrent comme tels.

Si le Gouvernement donnait raison à nos amis, si pour donner satisfaction à leurs désirs, notre département était amputé de cette belle vallée de l'Ubaye, pourquoi, en échange, ne nous donnerait-on pas les cantons de Ribiers et de Laragne dont les habitants commercent avec notre région depuis toujours et dont le patois se rapproche beaucoup du nôtre ?

Si notre mémoire nous est fidèle, il y a longtemps déjà que le Conseil Général des Basses-Alpes eut à s'occuper de la question du rattachement de la vallée de Barcelonnette aux Hautes-Alpes, il ne donna aucune suite à cette affaire géographique et elle fut enterrée malgré une énergique défense du représentant de cette vallée ; il fut aussi question en haut lieu de réunir les deux départements en un seul et de l'appeler le département de la Durance. Ce fut en vain !... On sait que ces deux départements sont compris parmi les plus pauvres de la France, à peine si le nombre des habitants réunis s'élève à 170.000. Certes cette jonction serait profitable à tous et leur fusion donnerait à nos représentants une plus grande autorité parce qu'ils auraient à défendre les intérêts d'une grande région agricole et industrielle.

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro-Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

Le film de la Crise Ministérielle

par Jean Farran
dans
PARIS-MATCH

Au sommaire du même numéro :

— Soraya et l'Empereur d'Iran en Espagne.

— Elisabeth et le Prince Philip au Danemark.

— Le film d'une exécution capitale à Amman en Jordanie.

— Epopée française en terre Adélaïde.

— et toute l'actualité de la semaine.

Voulez-vous être bien habillé ?
Avoir un vêtement qui dure ?
Alors sans hésiter
Habillez-vous sur mesure
Pierre MÉNARDO
Tailleur Hommes et Dames
54, Rue Droite — SISTERON
Draperies françaises et anglaises

Recensement de la Classe 1959

Il est rappelé aux jeunes gens nés entre le 1er Janvier et le 31 Décembre 1939, domiciliés dans la commune, qu'ils doivent se présenter d'urgence au Secrétariat de la Mairie, munis du livret de famille de leurs parents, en vue de leur inscription sur les tableaux de recensement.

Dans le cas où les intéressés ne pourraient se présenter eux-mêmes, il appartient à leur père, mère ou tuteur de faire procéder à ladite inscription.

AVIS
Madame FINE André, Coiffeuse pour Dames, fait savoir à sa clientèle que son Salon est ouvert Allée des Arcades à Sisteron.

LES PLUS GRANDES MARQUES
MOBYLETTE
nouveau cadre, nouveau moteur, complète, tout compris 35.000 frs
MOBY
un scooter 125 cm3 à 3 vitesses, grandes roues, roue de secours 110.000 frs
VELO
H. ou D., chromé, éclairage 14.000 frs
MACHINE A COUDRE
« Ommia » de Saint-Etienne
portatique électrique 32.500 frs
Agences
PEUGEOT MOTOCONFORT
MAGNAT-DEBON MONET-GOYON
FÉRAUD
Rue Droite — SISTERON

TEINTURERIE DEGRAISSAGE
STOPPAGE REMAILLAGE
Mme Margaillan
12, rue de Provence, SISTERON
Téléphone 194

LE PROBLEME DES JOURS MAIGRES
résolu avec
VIVAGEL
Variez agréablement vos menus
LE POISSON CONGELÉ
nourriture saine, économique
à votre portée chaque jour à toute heure
Filets de Cabillaud Filets de Merlan
Filets de Haddock Filets de Baudroie
Dorades roses Tranches de Mérou
Queues de Langoustes
Filets de Sole Filets de Limande
Coquilles St-Jacques Crevettes
et plusieurs autres variétés
Fruits — Framboises — Fraises
en exclusivité à l'
Alimentation Audibert
l'Epicerie fine CODEC
Aucun déchet 50 % d'économie

On demande

Jeune Fille pour cueillette fraises et cerises dans village Vaucluse. Nourrie, Logée. S'adresser au journal qui transmettra.

A. BRUN
Agent Général
Tél. 26 et 126 — SISTERON

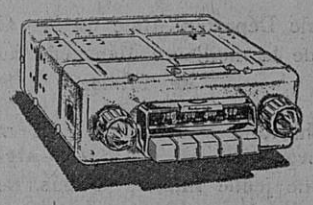
Henri ROLLAND 19, Rue de la Mission SISTERON
Concessionnaire de
Eclairage Moderne de MAGASINS et VITRINES
PUBLICITE

ECLAIRAGE
INCANDESCENT
FLUORESCENT
NEON
Toutes teintes
Tous dessins
Toutes Installations Electriques et Réparations
FORCE et LUMIERE
Références sur la place : Bar « DOMINO », HOTEL DU COURS, SELECT HOTEL, HOTEL DES ROUTIERS, Café LE GLACIER, etc...

RICHAUD Georges
Radio Diplômé — Nouvelle Avenue — SISTERON
Grand Choix Appareils T. S. F. Laboratoire de Dépannage
Agent RADIOLA SCHNEIDER GRAMMONT
Poste Piles - Secteur PIZON-BROS et MINICAPTE
Auto-Radio RADIOMATIC
Appareillage Electro - Ménager THERMOR
Vente de Disques Tourne - Disques Electrophones

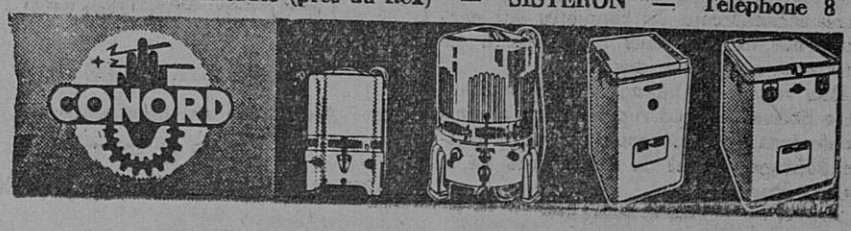
FACILITES DE PAIEMENT

TAXI MOURIÈS
AMBULANCE CHAUFFEE
VOYAGES TOUTES DISTANCES
de jour et de nuit
Tél. : jour 37 et 150 — Nuit 37


RADIOMATIC
la T.S.F. dans votre voiture
Agent installateur
A. BRUN
Garage du Dauphiné — SISTERON

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur - Gérant : Marcel LIEUTIER

AUX MEUBLES BOUISSON
10, Rue Saunerie SISTERON
Grande Exposition de Mobilier de qualité à des prix imbattables
Garantie totale 18 mois de crédit
AMEUBLEMENT GENERAL

Aux mères de famille
CE N'EST PAS DANS VOS MOYENS DITES-VOUS...
C'EST A VOIR ! !...
Pour vous faire une opinion sur la possibilité d'acheter une bonne Machine à laver le linge, nous sommes prêts à vous documenter sur la machine qui convient et à vous faire une démonstration à domicile.
Vous serez surprise de tous les avantages qu'elle vous offre pour un prix et des conditions inconnus à ce jour.
Pour celà adressez-vous aux Etablissements
Appareils Ménagers — Francis JOURDAN
11, Avenue des Arcades (près du Rex) — SISTERON — Téléphone 8


© VILLE DE SISTERON

1927
déjà le 1er !
29 ANS D'ANTÉRIORITÉ TECHNIQUE
Grâce à cette antériorité technique et à des perfectionnements constants, FRIGECO aujourd'hui encore reste...
Dès 1927, Frigeco (G.E.Co présenta en France les premiers réfrigérateurs équipés de moteurs-compresseurs hermétiques, ce qui constituait alors un progrès sensationnel
1956
toujours le 1er !
FRIGECO
LE RÉFRIGÉRATEUR DE QUALITÉ

RANUCCI 25, Rue Saunerie — SISTERON
ARMES — ELECTRICITE — INSTALLATION « NEON » toutes teintes

ETAT-CIVIL

du 24 au 29 Mai 1957

Naissances : Bernard Emile Baille, avenue de la Libération. — Lucette Laurence Thérèse Armelin, avenue de la Libération. — Isabelle Michelle Renée Bontoux, avenue de la Libération.

Publications de Mariages : Eugène Jean Molinatti-Gros, maçon, actuellement militaire de l'Armée de l'Air à la Base Aérienne 155 à Casablanca, domicilié à Digne, et Thérèse Quinet, bonne à tout faire, domiciliée à Sisteron. — Clément Charles Didier, cultivateur, domicilié à Sisteron, et Esther Augusta Nicollas, institutrice publique, domiciliée à Marseille.

Décès : Maria Thérèse Leduc, épouse Moreau, 69 ans, avenue de la Libération.

MARBRERIE GENERALE
FUNERAIRE — BATIMENT
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON

Bureau de Bienfaisance

Distribution des bons du Bureau de Bienfaisance au Secrétariat de la Mairie les 1, 3 et 4 Juin aux heures habituelles.

SPORT-MONDIAL est paru

Extrait du sommaire du n° 16 de SPORT-MONDIAL qui vient de paraître:

Angers-la-Douce veut reconquérir Kopa. — Pour reconnaître les champions de la route à 45 à l'heure. — Les 400 coups d'Hassenforder. — Les carnets secrets des Bretonnel boys. — Honneur aux Polonais de France. — Les meilleurs buteurs de rugby. — L'Espagne est fière de son Réal. — Le sport motocycliste à l'heure française. — Le journal de l'Automobile, les 24 heures du Mans se préparent. — Radio-Télévision. — Le sport appartient à l'armée, etc... Trente articles que vous ne lirez pas ailleurs, avec «Les Pieds Nickelés sur le Tour de France», 4 pages de dessins de Pellos qui vous feront rire aux larmes. Tous les résultats.

SPORT-MONDIAL en vente partout 100 francs ou envoi contre 105 francs en timbres. 15, rue du Bouloi, Paris 1er.

APPAREILS MENAGERS MODERNES
SODIPA
Plus douce que vos mains !
LAVANDINE lave et essore selon 2 principes exclusifs:
Lavage par auto-brassage, essorage par simple pression.
Renseignez-vous sur les multiples facilités d'emploi de
Lavandine
DIENER
6.000 Frs par mois Estampillée Apel U.S.E
CONCESSIONNAIRE « DIENER »
Francis JOURDAN
Avenue des Arcades B 3 — SISTERON

Aux Meubles Sisteronnais
anc. Maison BOURGEON — DOUSSOULIN, fabricant, suc. — Tél. 93
LA MEILLEURE MAISON POUR LES MEUBLES
Prix et Qualité imbattables
CHAMBRE A COUCHER en 160 3 portes 45.000 frs
SALLE A MANGER Chêne massif les 9 pièces 63.000 frs
BUFFET DE CUISINE 12.000 frs
GRAND CHOIX DE COSYS
TOUTE LA LITERIE
Garantie totale — Facilité de paiement
Avant tout achat voyez notre Exposition et nos Prix
Livraison et installation gratuite
Une visite n'engage à rien... Demandez toujours la bonne adresse
57, Rue Droite — SISTERON
Ne pas confondre

TAXI MARGAILLAN
s'adresser
12, rue de Provence
Téléphone 194

A CRÉDIT VELOSOLEX
livraison immédiate
Consultez-nous
Garage BUES, SISTERON

CENTRE FAMILIAL NATIONAL POUR LA FORMATION MENAGERE ET PROFESSIONNELLE RURALE

Finale Départementale du 9me Concours de la meilleure Ménagère Rurale de France

Charlotte BONNAFOUX la meilleure Ménagère Rurale des Basses-Alpes.

Une jeune fille de 19 ans, de Maure par Seyne-les-Alpes, Charlotte Bonnafoux, vient d'être proclamée la meilleure Ménagère Rurale de son département. Ce titre lui a été décerné le 13 Mai à Digne, après une compétition particulièrement serrée.

Elle sera une maîtresse de maison accomplie.

Puériculture, hygiène alimentaire, aviculture, cuisine, lavage et repassage, tels furent les sujets sur lesquels Charlotte Bonnafoux fut interrogée et mise à l'épreuve.

Elle surmonta toutes les difficultés en femme accomplie et fut proclamée «Meilleure Ménagère Rurale du département des Basses-Alpes» suivie d'une courte longueur par deux concurrentes : Bernadette Bonnafoux, de Puimichel (B.-Alpes) et Janine Fort, d'Entrevaux (B.-Alpes) qui se sont classées respectivement 2me et 3me.

Parmi les personnnalités assistant à la finale, citons tout particulièrement M. Teyssonnière, Ingénieur des Services Agricoles, et M. Laillot, Ingénieur de la Société Sanders.

Elle sera reçue par le Ministre. Meilleure Ménagère Rurale des Basses-Alpes, Charlotte Bonnafoux se rendra en Juin à Paris où se dérouleront les ultimes épreuves pour le titre de Meilleure Ménagère Rurale de France.

Les épreuves finales revêtiront cette année un éclat particulier grâce aux dotations généreuses de trois organismes : le Centre d'Etudes du Sucre, la Société Louis Sanders d'Alimentation Animale et le Centre National d'Information du Riz.

M. André Dulin, Secrétaire d'Etat à l'Agriculture et le Conseil Municipal de Paris accueilleront les finalistes qui participeront en costumes régionaux à de brillantes manifestations.

Bon voyage et bonne chance à Charlotte Bonnafoux qui représentera si gracieusement notre département et le Centre Ménager Rural de Digne qui l'a si bien préparée.

P.T.T
BONS 6 %
Souscrivez dans les bureaux de poste, chez les comptables du Trésor et par l'intermédiaire des centres de chèques postaux.

Achetez Scooter, Auto Camion, Car.
AVEC LA FORMULE
CRÉDIT-EXPRESS
• décision rapide
• formalités simples
• conditions les meilleures
• aucun frais de dossier
SOCRÉA
SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 30 MILLIONS
SIÈGE SOCIAL : GAP (H.-A.) TÉLÉPH. 11.25
DEMANDER TOUS RENSEIGNEMENTS
Agence L'ABEILLE
Assurances de toute nature
ALIBERT
Rue de Provence — SISTERON

LES NOUVEAUX TÉLÉVISEURS
PHILIPS
sont en vente chez :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON

Pensez à l'hiver prochain !...
CHARBONS DE TOUTES QUALITES
E. JOUVE
Avenue de la Libération
Tél. 43 — SISTERON
PASSEZ VOS COMMANDES DES A PRESENT
C'est plus sûr

© VILLE DE SISTERON